

**Ungáir, an-Búdaipéist: Theme park construction work**  
**OJ S 160/2017 23/08/2017**  
**Fógra um dhámhachtaí conartha**  
**Oibreacha**

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

---

**Alt I: Údarás conarthachta**

**I.1. Ainm agus seoltaí**

Ainm oifigiúil: Fővárosi Állat- és Növénykert

Uimhir chláráithe náisiúnta: AK16926

Seoladh poist: Állatkerti körút 6–12.

Baile: Budapest

Cód NUTS: HU110 Budapest

Cód poist: 1146

Tír: An Ungáir

Teagmhálaí: dr. Kozó László, operatív igazgató

Ríomhphost: [dr.kozo@zoobudapest.com](mailto:dr.kozo@zoobudapest.com)

Guthán: +36 12734936

Facs: +36 12734986

**Seoladh/seoltaí idirlín:**

Príomhsheoladh: <http://www.zoobudapest.com>

Seoladh phróifíl an cheannaitheora: <http://www.zoobudapest.com>

**I.4. An cineál údaráis chonarthachta**

Cineál eile: fővárosi önkormányzati intézmény

**I.5. Príomhghníomhaíocht**

Gníomhaíocht eile: állat és növénykert üzemeltetés

---

**Alt II: Cuspóir**

**II.1. Raon feidhme an tsoláthair**

**II.1.1. Teideal**

A Fővárosi Állat-és Növénykert részére Pannon Park projekt kulcsrakész kivitelezése meglévő építési engedélyezési és munkaközi kiviteli tervek alapján vállalkozási szerződés keret.

**II.1.2. Príomhchód CPV**

45212120 Theme park construction work

**II.1.3. An cineál conartha**

Oibreacha

**II.1.4. Cur síos achomair**

A Fővárosi Állat-és Növénykert részére Pannon Park projekt kulcsrakész kivitelezése meglévő építési engedélyezési és munkaközi kiviteli tervek alapján vállalkozási szerződés keretében.

**II.1.6.**

## **Faisnéis faoi bhearta**

Tá an conradh seo roinnte ina bhearta: níl

### **II.1.7. Luach iomlán an tsoláthair**

Luach gan CBL san áireamh: 32 698 551 169,00 HUF

## **II.2. Cur síos**

### **II.2.3. Láthair feidhmíochta**

Cód NUTS: HU110 Budapest

Príomhshuíomh nó príomhláthair na feidhmíochta: Budapest XIV. kerület, Állatkerti krt. 14-16., 29753. hrsz.

### **II.2.4. Cur síos ar an soláthar**

A közbeszerzés tárgya – Építési beruházás: „A Fővárosi Állat-és Növénykert részére Pannon Park projekt kulcsrakész kivitelezése meglévő építési engedélyezési és munkaközi kiviteli tervek alapján vállalkozási szerződés keretében”.

Az építési beruházás oszthatatlan szolgáltatásnak minősül.

Előzmények:

A Fővárosi Állat-és Növénykert fejlesztésének Pannon Park és Mesepark projektjeihez kapcsolódóberuházások megvalósításával összefüggő közigazgatási hatósági ügyek a 48 /2015. (III.12.) Korm. rendeletet módosító 289/2015. (X.7.) Korm. rendelet szerint nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű ügynek minősülnek.

Az Ajánlatkérő 24.4 2015-én jogerőre emelkedett KTF: 7581-3/2015. számú határozatban foglaltak szerint, a Pannon Park létesítésére vonatkozó, jogerős előzetes (környezetvédelmi) vizsgálati eljárásról szóló határozattal rendelkezik.

Az Ajánlatkérő a 29753 helyrajzi számú ingatlanok jogerős építési engedéllyel rendelkezik (ügyiratszám: BP-05/07/00048-2/2016, ÉTDR azonosító: 201500067847, jogerőre emelkedés ügyiratszám: BP-05/07/00048-6/2016).

Közbeszerzés mennyisége:

Munkagödör kiemelés kb. 114 600 m<sup>3</sup>.

Alapozási munkák készítése: kb. 1 515 darab cölöpalap készítése melynek átlaghossza 10-11 méter.

Vasbeton szerkezetek építése kb. 30 380 m<sup>3</sup> mennyiségben.

Acél térrács tartószerkezetek gyártása kb. 961 tonna mennyiségben, helyszíni szerelése kb. 10-15 tonnás egységekben beemelve és egymáshoz illesztve. Minimális fesztávolság 40 méter, a térrács legmagasabb pontjai az ősvadon fölött 36 méter, az akvárium fölött 24,5 méter.

Tetőlefedés 3 rétegű EFTE fólia párna (3 rétegű) alkalmazásával kb. 17 100 m<sup>2</sup> felületen.

Lakatos nyílászáró (külső vagy belső): kb. 780 db.

Asztalos nyílászáró (külső vagy belső): kb. 35 db.

Állattartására alkalmas édesvízes medencék kivitelezése, melynek víztérfogata: kb. 510 m<sup>3</sup>.

Állattartására alkalmas sósvízes medencék kivitelezése, melynek víztérfogata: kb. 2 280 m<sup>3</sup>.

Gépészeti szerelés kb. 33 000 m<sup>2</sup>-en, körülbelül 7200 kW összesített, számított hűtési hőtéljesítménnyel és körülbelül 400 000 m<sup>3</sup>/h befűjandó légmennyiséggel.

Vasbeton szerkezetek építése kb. 30 380 m<sup>3</sup> mennyiségben, körülbelül 4 000 m<sup>2</sup> vízzáró vasbetonszerkezettel.

Erősáramú szerelés kb. 33 000 m<sup>2</sup>-en.

Gyengeáramú szerelés és/vagy előkészítő szerelés kb. 33 000 m<sup>2</sup>-en.

Az épület hasznos nettó alapterületei (kb.):

Mélység (- 4,8 m): 7 397 m<sup>2</sup>.

Akvárium – 1 szint (- 2 m): 2 013 m<sup>2</sup>.

Földszint (± 0 m): 14 911 m<sup>2</sup>.

1. emelet (+ 3,6 m): 2 100 m<sup>2</sup>.

2. emelet (+ 7,2 m): 5 786 m<sup>2</sup>.

3. emelet (lombkorona): 501 m<sup>2</sup>.

Biodóm összesen 32 709 m<sup>2</sup>.

Jegyárusító épület 312 m<sup>2</sup>.

Mindösszesen: 33 021 m<sup>2</sup>.

A kivitelezési feladat részletes ismertetését a Közbeszerzési Dokumentumok tartalmazza. A 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet (továbbiakban: Kr.) 46. § (3) bekezdésében foglaltakra tekintettel ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy, amennyiben a közbeszerzés tárgyának egyértelmű és közérthető meghatározása szükségessé tette meghatározott gyártmányú, eredetű, típusú dologra, eljárásra, tevékenységre, személyre, szabadalomra vagy védjegyre való hivatkozást, a megnevezés csak a tárgy jellegének egyértelmű meghatározása érdekében történt, és megnevezés mellett a „vagy azzal egyenértékű” minden esetben értendő. Ajánlatkérő felhívja a figyelmet, hogy egyenértékű dolog megajánlása esetén az egyenértékűséget az ajánlattevőnek az ajánlatában igazolnia kell.

CPV: 45210000.

45111000.

45112000.

45310000.

45350000.

71220000.

#### **II.2.5. Critéir dámhachtana**

Critéar cáilíochta - Ainm: 1. Késedelmi kötbér mértéke (%-ban megadva; min. 0,05 %/nap – max. 0,11 %/nap) / Ualú: 20

Critéar cáilíochta - Ainm: 2. Szakmai ajánlat / Ualú: 30

Critéar cáilíochta - Ainm: 2.1. Organizációs terv minősége / Ualú: 10

Critéar cáilíochta - Ainm: 2.2. Műszaki ütemterv megfelelése / Ualú: 10

Critéar cáilíochta - Ainm: 2.3. Acélszerkezet, vízzáró vasbeton szerkezet és vízszigetelés mintavétel és minőségbiztosítási eljárások rendje / Ualú: 10

Praghas - Ualú: 50

#### **II.2.11. Faisnéis faoi roghanna**

Roghanna: níl

#### **II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh**

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

#### **II.2.14. Faisnéis bhreise**

### **Alt IV: Nós imeachta**

---

#### **IV.1. Cur síos**

##### **IV.1.1. An cineál nós imeachta**

Conradh a dhámhachtain gan fógra conartha a fhoilsiú roimh ré in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh sna cásanna atá liostaithe thíos

- Gan aon tairiscintí ná aon tairiscintí oiriúnacha/iarratais ar rannpháirtíocht mar fhreagra ar nós imeachta oscailte

Míniúchán:

A Kbt. 98. § (2) bekezdés a) pontja alapján az ajánlatkérő hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárást alkalmazott.

Indokolás:

Ajánlatkérő 2016. október 19. napján a Kbt. II. rész XV. Fejezet 81. § (1) bekezdése szerint közbeszerzési eljárást indított „A Fővárosi Állat-és Növénykert részére Pannon Park projekt kulcsrakész kivitelezése meglévő építési engedélyezési és munkaközi kiviteli tervek alapján vállalkozási szerződés keretében” tárgyában TED [2016/S 203-366421](#) azonosítószámon megjelent ajánlati felhívással. Ajánlatkérő 2017. február 14. napján az ajánlatok elbírálásáról szóló írásbeli összegezésben a közbeszerzési eljárást a Kbt. 75. § (2) bekezdés b) pontja alapján eredménytelenné nyilvánította. Ajánlatkérő megállapítja, hogy Kbt. 85. § (2) bekezdés e) pontjában foglalt előfeltételek fennállnak és a közbeszerzés feltételei időközben lényegesen nem változtak meg, valamint az ajánlatkérő a tárgyalásra meghívja a nyílt eljárás mindazon és csak azon ajánlattevőit, amelyek ajánlata nem a 73. § (1) bekezdés b) vagy d) pontja alapján érvénytelen, és ajánlatuk – adott esetben hiánypótlást követően – megfelelt az előírt formai követelményeknek.

#### **IV.1.3. Faisnéis faoi chomhaontú creatlaí nó faoi chóras ceannaigh dinimiciúil**

#### **IV.1.8. Faisnéis faoi Chomhaontú Soláthair Rialtais (GPA)**

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontas Soláthair Rialtais: tá

#### **IV.2. Faisnéis riaracháin**

#### **IV.2.8. Faisnéis maidir le foirceannadh an chórais cheannaigh dhinimiciúil**

#### **IV.2.9. Faisnéis maidir le foirceannadh an ghlaio ar iomaíocht i bhfoirm fógra faisnéise roimh ré**

### **Alt V: Dámhachtain an chonartha**

---

**Uimhir an chonartha:** 1

**Teideal:**

A Fővárosi Állat-és Növénykert részére Pannon Park projekt kulcsrakész kivitelezése meglévő építési engedélyezési és munkaközi kiviteli tervek alapján vállalkozási szerződés keret

Tá conradh/beart dáfa: tá

#### **V.2. Dámhachtain an chonartha**

##### **V.2.1. Dáta shocrú an chonartha**

08/08/2017

##### **V.2.2. Faisnéis faoi thairiscintí**

Líon na dtairiscintí atá faighte: 2

Líon na dtairiscintí atá faighte ó Fhiontair Bheaga agus Mheánmhéide: 0

Líon na dtairiscintí a fuarthas ó thairgeoirí ó bhallstáit eile san AE: 0

Líon na dtairiscintí a fuarthas ó thairgeoirí ó stáit nach ballstáit san AE iad: 0

Líon na dtairiscintí arna bhfáil trí mhodhanna leictreonacha: 0

Dámhadh an conradh do ghrúpa oibreoirí eacnamaíocha: tá

##### **V.2.3. Ainm agus seoladh an chonraitheora**

Ainm oifigiúil: Közös ajánlattevő (vezető tag): Market Építő Zrt.

Seoladh poist: Bojtár u. 53.  
Baile: Budapest  
Cód NUTS: HU110 Budapest  
Cód poist: 1037  
Tír: An Ungáir  
Ríomhphost: [kozbeszerzes@market.hu](mailto:kozbeszerzes@market.hu)  
Guthán: +36 12792727  
Facs: +36 17002054  
FBM atá sa chonraitheoir: níl

#### **V.2.3. Ainm agus seoladh an chonraitheora**

Ainm oifigiúil: Közös ajánlattevő (tag): vilati Szerelő Zrt.  
Seoladh poist: Bojtár u. 53.  
Baile: Budapest  
Cód NUTS: HU110 Budapest  
Cód poist: 1037  
Tír: An Ungáir  
Ríomhphost: [vilati@vilati.hu](mailto:vilati@vilati.hu)  
Guthán: +36 18804700  
Seoladh idirlín: <http://www.vilati.hu>  
FBM atá sa chonraitheoir: níl

#### **V.2.4. Faisnéis faoi luach an chonartha/an bhirt**

Luach iomlán measta tosaigh an chonartha/an bhirt: 35 400 000 000,00 HUF  
Luach iomlán an chonartha/an bhirt: 32 698 551 169,00 HUF

#### **V.2.5. Faisnéis faoi fhochonraitheoireacht**

### **Alt VI: Faisnéis chomhlántach**

---

#### **VI.3. Faisnéis bhreise**

- l) A szerződés alvállalkozó bevonásával megvalósított részének rövid ismertetése:
- tervezés,
  - villamos felelős műszaki vezetői tevékenység ellátása,
  - daruzási tevékenység,
  - műszaki gépek,
  - felszereltség biztosítása,
  - mérnök szakértői tevékenység ellátása,
  - geodéziai szolgáltatások,
  - monolit vasbeton szerkezetek építési munkái,
  - acélszerkezeti munkák kivitelezése,
  - lakatosszerkezetek szerelése,
  - felvonó szerelési munkák,
  - szakipari munkák egyes részeinek kivitelezése,
  - audiovizuális rendszerek,
  - hangosítás egyes részeinek telepítése,
  - gépészeti munkák egy részének kivitelezése,
  - közműépítési munkák,
  - kertépítési munkák,
  - útépitési munkák,
  - forgalomtechnikai munkák elvégzése,

- öntözőrendszer kivitelezési munkái,
- hulladék elszállítása és kezelése,
- szakhatósági szakfelügyeletek,
- őrzés és vagyonvédelmi feladatok ellátása,
- laborvizsgálatok elvégzése,
- daruzási tevékenység,
- cölöpfúrási tevékenység,
- kotrási tevékenység.

II) Ajánlattevők.

1. Közös ajánlattevők:

Vezető neve: Market Építő Zrt. (1037 Budapest, Bojtár u. 53.).

Adószám: 14776355-2-44.

Tag 1 neve: VILATI SZERELŐ (1037 Budapest, Bojtár u. 53.).

Adószám: 25440661-2-41.

2. Ajánlattevő: STRABAG-MML Magas-és Mérnöki Létesítmény Építő Korlátolt Felelősségű Társaság (1117 Budapest, Gábor Dénes u. 2. (Infopark D épület)).

Adószám: 14008915-4-43.

#### **VI.4. Nósanna imeachta athbhreithniúcháin**

##### **VI.4.1. Comhlacht athbhreithniúcháin**

Ainm oifigiúil: Közbeszerzési Hatóság, Közbeszerzési Döntőbizottság

Seoladh poist: Riadó utca 5.

Baile: Budapest

Cód poist: 1026

Tír: An Ungáir

Ríomhphost: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Guthán: +36 18828594

Facs: +36 18828593

##### **VI.4.3. Nós imeachta athbhreithniúcháin**

Faisnéis chruinn faoi spriocdháta(i) le haghaidh nósanna imeachta athbhreithniúcháin:

Kbt. 148. § szerint.

##### **VI.4.4. Seirbhís ónar féidir faisnéis a fháil faoin nós imeachta athbhreithniúcháin**

Ainm oifigiúil: Közbeszerzési Hatóság, Közbeszerzési Döntőbizottság

Seoladh poist: Riadó utca 5.

Baile: Budapest

Cód poist: 1026

Tír: An Ungáir

Ríomhphost: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Guthán: +36 18828594

Facs: +36 18828593

#### **VI.5. Dáta seolta an fhógra seo**

21/08/2017